

ПЕРЕВАГА ДЛЯ ЧЛЕНІВ ПРОФСПІЛКИ IG METALL В УМОВАХ ПОЗИКОВОЇ ПРАЦІ

GUTE ARBEIT
FÜR ALLE
Fokus Leiharbeit



Доплата до різдвяної премії та до відпускних

ВАГОМІ АРГУМЕНТИ НА КОРИСТЬ IG METALL

Для працівників, зайнятих у позиковій праці, IG Metall виступає як **компетентний партнер**. Профспілка IG Metall надає своїм членам допомогу з будь-яких питань, пов'язаних із трудовими відносинами, та пропонує безкоштовний правовий захист. Детальну інформацію ви знайдете за посиланням: igmetall.de/leistungen

Колективні договори IG Metall щодо тарифних ставок передбачають для працівників, які є членами IG Metall, регулярне підвищення щомісячної зарплати, більше відпускних днів, а також **додаткові виплати до різдвяної премії та до відпускних**. Розмір цих виплат залежить від тривалості роботи на підприємстві, що надає співробітників на виконання тимчасових робіт. Точні суми наведено в таблиці поруч.

Натомість члени нашої профспілки отримують ще більше грошей: **ПЕРЕВАГА ЧЛЕНСТВА**.

Про те, у чому конкретно полягає перевага, ви дізнаєтеся із цієї брошури, а також за посиланням igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit



Станьте
членом нашої
профспілки
вже зараз!

*Діяльність підприємства позикової праці повинна регулюватися положеннями тарифної угоди між тарифним співтовариством DGB і спілками роботодавців IGZ/BAP. Порядок застосування положень тарифних угод також може бути передбачено в трудовому договорі.

ДОДАТКОВА ВИПЛАТА ДЛЯ ЧЛЕНІВ

Члени IG Metall, зайняті в позиковій праці, двічі на рік отримують додаткові виплати. При цьому мають бути дотримані такі умови: ви є **членом IG Metall щонайменше шість місяців**, працюєте **на підприємстві (позикової праці)* протягом щонайменше шести місяців** та подаєте на його ім'я відповідну заяву.

Це означає, що якщо ви вступите до IG Metall **до кінця травня** або **до кінця грудня**, то вже **через півроку** отримаєте підвищену премію до Різдва та до відпустки. Ці додаткові виплати ви отримуватимете **й у наступні роки**, до кожної різдвяної премії та до відпускних.

Ви отримаєте такі доплати:

Beschäftigungsdauer beim Verleihbetrieb	nach dem 6. Monat	im 2. und 3. Jahr	ab dem 4. Jahr
Urlaubsgeld 2024	207,00 €	310,50 €	414,00 €
+ Mitglieder-Extrazahlung	258,75 €	362,25 €	517,50 €
=	465,75 €	672,75 €	931,50 €
Weihnachtsgeld 2024	214,66 €	321,99 €	429,32 €
+ Mitglieder-Extrazahlung	268,32 €	375,65 €	536,65 €
=	482,98 €	697,64 €	965,97 €
Urlaubsgeld 2025	222,82 €	334,23 €	445,63 €
+ Mitglieder-Extrazahlung	278,52 €	389,93 €	557,04 €
=	501,34 €	724,16 €	1.002,67 €

Сума підвищується з кожним підвищенням тарифної ставки, тобто в разі підвищення щомісячної зарплати додаткові виплати також підвищуються. **Тож якщо вдасться домовитися про хороші тарифні ставки, це забезпечить і зростання переваг для членів профспілки!** Хороших умов тарифної угоди можна досягти лише завдяки вступу максимально можливої кількості працівників до нашої профспілки та їх підтримці.

BEITRITTSERKLÄRUNG

Werber*in Name

Werber*in Mitgliedsnummer

Eintrittsdatum



Name	Vorname	Geburtsdatum	Geschlecht	Mobilteil.	Telefon
			☐ weiblich ☐ männlich ☐ divers ☐ keine Angabe	☐ dienstlich ☐ privat	☐ dienstlich ☐ privat
Straße	Hausnr.	Land	PLZ	Wohnort	E-Mail
					☐ dienstlich ☐ privat
Ich bin ☐ Vollzeit beschäftigt ☐ Teilzeit beschäftigt ☐ in Altersteilzeit Arbeitsphase ☐ in Altersteilzeit Freistellungsphase			von: bis:		
Betrieb/Einsatzbetrieb			PLZ	Ort	Kostenstelle
☐ Leihbeschäftigte*r ☐ mit Werkvertrag ☐ befristet			von:	bis:	Verleihbetrieb:
IBAN			Durchschnittliches Bruttomonatseinkommen, davon 1% = Mitgliedsbeitrag		
			Der Beitrag beträgt 1% des durchschnittlichen Bruttomonatseinkommens. Der Beitrag für Mitglieder in (hoch-)schulischer oder universitärer Vollzeitweiterbildung beträgt 3 €.		

Beitritt: Hiermit trete ich der IG Metall bei und erkenne die Satzung dieser Gewerkschaft an. Ich bestätige die Richtigkeit der Angaben zu meiner Person und nehme den Datenschutzhinweis der IG Metall zur Kenntnis.

Datenschutz: Mitgliedsdaten werden nur im Sinne der Satzung verwendet. Meine personenbezogenen Daten werden von der IG Metall und ihren gewerkschaftlichen Vertrauensleuten unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes für die Begründung und Verwaltung meiner Mitgliedschaft erhoben, verarbeitet und genutzt. Weitere Hinweise zum Datenschutz finde ich unter www.igmetall.de/datenschutz

SEPA-Lastschriftmandat (wiederkehrende Lastschriften): Gläubiger-Identifikationsnummer der IG Metall: DE71 2220 0000 0535 93, Mandatsreferenz: Mitgliedsnummer01. Ich ermächtige die IG Metall, den satzungsgemäßen Mitgliedsbeitrag einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der IG Metall auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Änderungen meiner Daten werde ich unverzüglich der IG Metall mitteilen.



Ort/Datum/Unterschrift

ЯК ОТРИМАТИ ДОДАТКОВІ ВИПЛАТИ

1. Перейдіть за посиланням igmetall.de/mitgliedervorteile



2. Авторизуйтеся.

(Подаючи запит уперше, створіть обліковий запис користувача за номером свого членського квитка).

3. Завантажте зразок заяви та довідку про підтвердження членства для працівників позикової праці (PDF).

Подайте відповідну заяву на ім'я вашого підприємства позикової праці. Подайте заяву на додаткові виплати **в строк** (дата отримання поштою/ел. поштою):

- ▶ відпускна премія з 19 травня по 30 червня;
- ▶ різдвяна премія з 19 жовтня по 30 листопада.

4.



Роздрукуйте.



Підпишіть та надішліть **своєму роботодавцю (підприємству позикової праці)**.



Надішліть **поштою** разом із документом, що підтверджує членство.



Надішліть електронною поштою заповнений зразок заяви та довідку про членство прикріпленим файлом **своєму роботодавцю (підприємству позикової праці)**.



Перевірка довідки про зарплату

Вам було нараховано бонуси? У разі виникнення проблем і запитань звертайтеся до свого представництва IG Metall: www.igmetall.de/vor-ort



Не забудьте про це через півроку!

Збережіть цю листівку та запишіть нагадування у себе в календарі.

Тільки
у травні та
жовтні!

ЯК ІЗ НАМИ ЗВ'ЯЗАТИСЯ

Із будь-якими запитаннями щодо позикової праці звертайтеся:

- ▶ до виробничої ради IG Metall на вашому підприємстві та/або до довірених осіб IG Metall;
- ▶ до найближчої з наших 148 філій, перейшовши за посиланням igmetall.de/vor-ort; або
- ▶ написавши на ел. пошту leiharbeit@igmetall.de.



Потрібна інформація іншою мовою?

Відвідайте igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit-translate

Herausgeber: IG Metall | Wilhelm-Leuschner-Str. 79 | 60329 Frankfurt am Main | Vertreten durch den Vorstand, 1. Vorsitzende Christiane Benner | vorstand@igmetall.de
V.i.S.d.P./Verantwortlich nach § 18 Abs. 2 MStV: Ursula Kleppmann, Leiterin FB Kommunikation und Mitglieder | mitglieder@igmetall.de | Stand: März 2024
Sprache: Ukrainisch

СТАНЬТЕ ЧЛЕНОМ НАШОЇ ПРОФСПІЛКИ ВЖЕ ЗАРАЗ!



Ви ще не вступили до профспілки?

Ви можете зробити це саме зараз. Просто вступіть до профспілки онлайн або заповніть форму заяви на вступ нижче.



Уся інформація знаходиться на сторінці igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit

Передайте вашу заяву до виробничої ради, довірених осіб IG Metall або до філії IG Metall за місцем. Або просто покладіть у конверт і надішліть поштою.

IG Metall-Vorstand

60519 Frankfurt am Main

www.

Заповнити заяву про вступ на зворотному боці та віддати/відіслати, або просто стати членом онлайн на сторінці: igmetall.de/beitreten



Потрібна заява про вступ іншими мовами? Відвідайте www.igmetall.de/beitrittsformular

